

# Festival des savoir-faire du Pacifique

**22 au 25**  
NOV. 2023

**Te Fare Iamanaha**  
Musée de Tahiti et des Îles

Aotearoa - Hawai'i - Fidji - Wallis-et-Futuna  
Australes - Marquises - Tuamotu - Société

Expo-vente - Démonstrations - Ateliers - Conférences - Projections

Soirée spéciale le vendredi 24 novembre 2023

Plus d'informations sur [www.artisanat.pf](http://www.artisanat.pf) - [f](#) [i](#) [@artisanat.pf](#)



**S**ous l'égide de la Vice-Présidente, Ministre de la culture, de l'enseignement supérieur, de l'environnement, du foncier et de l'artisanat, en charge des relations avec les Institutions, le Service de l'artisanat traditionnel – Te Pū 'ohipa rima'i organise le **Festival des savoir-faire du Pacifique – Firi ā Tau** du mercredi 22 au samedi 25 novembre 2023 dans les jardins de Te Fare Iamanaha - Musée de Tahiti et des Îles à Punaauia de 9 h à 18 h, avec une soirée spéciale le vendredi 24 novembre 2023.

### **FIRI-Ā-TAU, FESTIVAL DES SAVOIR-FAIRE DU PACIFIQUE : UN TEMPS D'ÉCHANGES ET DE RENCONTRES DURANT MĀTARI'I-I-NI'A**

---

Ce festival s'inscrit dans une démarche de valorisation des pratiques ancestrales et des savoir-faire d'exceptions. Il mettra également en lumière les évolutions récentes qui font de chaque objet un produit unique, dont l'identité traditionnelle et polynésienne, et sa dimension océanienne sont sublimes par l'approche du créateur.

Sa désignation par *Firi ā Tau* en tahitien, que l'on pourrait traduire littéralement par « tresser le lien entre les époques » vient mettre en exergue cette notion de transmission des savoir-faire entre générations (un lien dans le temps) mais aussi entre peuples du Pacifique (un lien dans l'espace).

La période de Matāri'i-i-ni'a se prête tout particulièrement à ce rendez-vous, elle qui permet de fêter nos savoirs, nos richesses et nos spécificités, de nous reconnecter à nos traditions. C'est dans cette tradition ancestrale et puissante que cet événement s'inscrit.

Ainsi, ce festival permettra un échange de regards, de compétences et de savoir-faire entre spécialistes de la région avec l'invitation d'artisans d'Aotearoa, Hawai'i, Rapa Nui, Fidji, Wallis-et-Futuna, avec des artisans venus des Australes, Marquises, Tuamotu et de la Société. Ils ont été invités ou sollicités en leur qualité de 'Ihi rima'i mā'ohi, artisans experts et formateurs, ou sélectionnés suite à appel à candidatures.

**Au total, les visiteurs pourront rencontrer près d'une soixantaine d'artisans traditionnels durant ces 4 jours de festival et découvrir leurs savoir-faire.**

### **QUATRE JOURS DE FESTIVAL & UNE SOIRÉE SPÉCIALE**

---

Ce festival s'adresse à tous les publics, des amoureux de l'artisanat traditionnel en passant par les scolaires. Ainsi, le programme a été pensé de manière à promouvoir et favoriser la transmission des pratiques ancestrales pour les pérenniser. Il s'organise autour de cinq (5) thématiques : vannerie, sculpture-gravure, bijouterie traditionnelle, *tapa-tīfai* ainsi que les matières premières, et sera décliné selon des axes variés :

#### ➤ **Les ateliers autour du savoir-faire :**

Ces ateliers sont ouverts au public, sous forme d'ateliers d'initiation payants entre cinq cent francs Pacifique (500 F CFP) et cinq mille francs Pacifique (5 000 F CFP), selon la matière fournie par l'artisan.

#### ➤ **Les rencontres entre spécialistes :**

Du côté des artisans, des temps dédiés à un partage de regards et de savoir-faire basés sur le volontariat sont organisés du mercredi au vendredi à huis clos, afin de pouvoir échanger sur des techniques et les traditions de chacun.

➤ **Les démonstrations :**

Un espace est dédié aux démonstrations de savoir-faire afin de valoriser la préparation de matières premières (*pahu* hawaïen, *nī'au* blanc, *tapa* fidjien, *nape*, etc.) mais aussi de faire découvrir les enjeux autour de ces matières, qui portent en elles la pérennité de tout le secteur. Sensibilisation et partage seront au cœur de cet espace.

➤ **Les tables rondes :**

Des thèmes variés sont proposés sur des enjeux actuels de l'artisanat traditionnel, et qui permettront d'intégrer les artisans polynésiens aussi bien que les invités du Pacifique. Préparation des matières premières, protection, mais aussi partage, formation... autant de thèmes transversaux qui apporteront un éclairage sur ces grands enjeux.

➤ **Les projections thématiques :**

Des projections de films et conférences thématiques auront lieu dans l'auditorium du Musée grâce au partenariat avec Te Fare Iamanaha et le Festival International du Film documentaire Océanien (FIFO). Ces projections porteront sur des sujets transversaux et/ou spécifiques et seront suivies d'échanges avec des spécialistes ou protagonistes des documentaires.

➤ **Un espace d'exposition-vente :**

Dédié aux exposants, cet espace permettra d'accueillir les cinquante-neuf (59) participants dans les meilleures conditions. Le public pourra ainsi découvrir une exposition d'exception, puisque tous les artisans des archipels et du Pacifique y seront rassemblés pour présenter leurs plus belles créations. Pièces uniques, créativité et diversité des savoirs artisanaux seront les maîtres-mots de cette exposition.

➤ **Une soirée spéciale avec le groupe « 'O Tahiti e » :**

Menée par la troupe « 'O Tahiti e » de Marguerite LAI, ce rendez-vous mettra en scène les gestes et légendes de l'artisanat traditionnel et s'articulera sur la base du nom du festival, ce lien abstrait entre les temps et les lieux, aussi bien que la tresse physique qui nous unit autour de ces savoir-faire. Un spectacle d'environ 40 mn a été créé pour l'occasion, mêlant les *hīmene* avec le concours du groupe de Dayna TAVAEARII, le '*ori* Tahiti et les '*ōrero* qui seront déclamés par deux jeunes élèves formés par John MAIRAI du Conservatoire Artistique de la Polynésie française – Te Fare 'Upa rau : Tekava DAUPHIN et Tuariki TEAI.

Le public sera installé au sol sur leurs *pē'ue*, devant le *paepae* du Musée.

En complément de ce programme, un **jeu visiteurs** sera organisé sur tablette avec un tirage au sort sous contrôle d'huissier. Le lot à remporter est une expérience culturelle immersive.

Enfin, un **espace restauration** regroupera une sélection de restaurateurs privilégiant les emballages sans plastique et les produits frais, principalement locaux et de saison à des prix abordables : jus de fruits frais, cocos glacés, plats de poisson frais, plats chauds et froids, du street-food local, et pour la journée du samedi 25 novembre, un *mā'a* Tahiti.

## DES ARTISANS VENUS DE POLYNÉSIE FRANÇAISE ET DU PACIFIQUE

Au total, l'événement mettra à l'honneur **58 artisans traditionnels de Polynésie française et du Pacifique**, et la richesse de leurs savoir-faire. Ils seront 10 invités du Pacifique, 7 invités des archipels polynésiens, 9 artisans experts *'Ihi rima'ī mā'ohi* et 32 artisans de Tahiti, qui ont été choisis suite à un appel à candidatures et une sélection menée en interne par le service de l'artisanat traditionnel – Te Pū 'ohipa rima'ī.

### LES 10 INVITÉS DU PACIFIQUE

#### NOUVELLE-ZÉLANDE – AOTEAROA



***Eraia KIEL - Directeur général de l'Institut des arts et de l'artisanat māori de Nouvelle-Zélande***

Directeur général de l'Institut des arts et de l'artisanat *māori* de Nouvelle-Zélande, Eraia KIEL est une figure reconnue dans les domaines de la préservation et de la promotion de la culture, des arts traditionnels et de l'artisanat du peuple Māori. De par ses fonctions, il a joué un rôle important dans le développement de la filière de l'artisanat local et la valorisation des artisans *māori*. Il est très impliqué au sein d'autorités gouvernementales et en faveur de la reconnaissance des arts et de l'artisanat *māori*. Il a veillé à ce que les diversités culturelles puissent s'inscrire dans une dynamique d'inclusion afin de favoriser une cohésion et un échange entre personnes de toutes origines sociales et culturelles. Ambassadeur de la culture *māori*, il dissémine au travers de la société *māori* une invitation à embrasser son identité et à célébrer la diversité pour un avenir plus inclusif et plus harmonieux.



***Stacy GORDINE – Directeur de l'école nationale de la sculpture sur os de Nouvelle-Zélande***

Directeur de l'école nationale de la sculpture sur os en Nouvelle-Zélande, et sculpteur, Stacy dispose de trente (30) années d'expérience en matière de sculpture multimédia et d'ornement. Il a sculpté aux côtés des peuples indigènes d'Alaska et de Hawaï'i en qualité de tuteur et d'élève. Il travaille particulièrement sur la pierre de jade, l'os, les pierres semi-précieuses et précieuses, l'os de baleine, le coquillage, l'argent et différentes essences de bois. Arrivé en 2013 à l'institut des arts et de l'artisanat *māori* de Nouvelle-Zélande, il poursuit l'héritage de ses oncles, qui étaient également étudiants à l'école de sculpture originale de Rotorua, et qui sont à ce jour reconnus comme maîtres experts de la sculpture en Nouvelle-Zélande. Il a notamment conçu *Te Ahi Tupua*, une sculpture de trois étages créée à partir d'imprimantes en trois (3) dimensions et de la technologie de la fibre de carbone.



### ***Kororia et Te Whaea WITIKA – Vannières***

Kororia Witika est une vannière néo-zélandaise titulaire d'une licence en Mahi Toi (art du tissage *māori*). Elle s'est lancée dans cette passion lorsque ses filles ont atteint l'âge adulte, mais elle a commencé à tisser dès l'enfance avec ses aînées. Ancienne infirmière, elle s'est consacrée à la vannerie depuis plusieurs années. La vannerie est selon elle un moyen thérapeutique d'apaiser son esprit et de réduire l'anxiété et le stress du travail. Il s'agit d'un savoir-faire transmis par sa mère dès son très jeune âge. Ainsi, le tressage a rythmé sa vie jusqu'à ce qu'elle s'y consacre entièrement en quittant sa profession d'infirmière. Reconnue pour son expertise de vannière, plusieurs de ses pièces sont exposées au sein d'institutions à Auckland et aux quatre coins de la Nouvelle-Zélande. Elle maîtrise la confection d'objets en matières végétales et la confection de *poi*, objet à base de *harakeke* (lin de Nouvelle-Zélande) et de *raupō* (roseaux de Nouvelle-Zélande) et qui est utilisé lors de la traditionnelle danse du *poi*. Elle est accompagnée de sa fille, Te Whaea, qui étudie actuellement le tressage avec elle.

## **HAWAÏ'**

### ***Jordan SOUZA – Sculpteur, graveur et peintre***



Artiste aux multiples facettes, Jordan s'est formé à la sculpture à l'Université de Hawaï'i, Mānoa. Il a reçu plusieurs prix honorifiques en matière de sculpture et de gravure et a eu l'occasion d'exposer à plusieurs reprises entre 2005 et 2008 à Hawaï'i. Il est à l'origine de plusieurs séries de productions d'objets d'arts et d'artisanat propres à l'identité hawaïenne. Jordan est également formateur et enseigne la sculpture sur Oahu. Il se spécialise notamment dans le travail sur bois dans une logique de développement durable et afin de donner une seconde vie à des bois qui autrement seraient jetés, dans l'objectif de personifier le bois, lui donner une âme et ainsi raconter une histoire. Il est de ceux qui s'appuient sur l'héritage des savoir-faire afin de les faire évoluer et de les ajuster à une société plus contemporaine.

### ***Hanalei MARZAN - Vannier***



Artiste pluridisciplinaire hawaïen qui a grandi à Kaneohe, il aime combiner sa passion pour les arts de la fibre avec les contes traditionnels, le mouvement et le son pour imprégner son travail dont le contexte est un mélange culturel. Il est reconnu dans le domaine des arts de la fibre à Hawaï'i et dans le Pacifique. Il fait la promotion d'une récolte durable des fibres hawaïennes tout en transmettant les valeurs indigènes au sein de sa communauté. Formé par des maîtres reconnus, tels que Julia Minerva KAAWA et Esther KAKALIA WESTMORELAND, il continue d'élargir sa compréhension des perspectives océaniques indigènes grâce à des échanges culturels récurrents. Il plaide pour la reconnaissance et la légitimation des voix indigènes. Il partage sa passion pour les arts de la fibre par le biais de conférences et par ses positions publiques. Il

fait le lien entre les innovations du passé et celles du présent et témoigne de la vitalité et du dynamisme d'une culture vivante. Hanalei MARZAN élargit sa compréhension et sa conscience des perspectives océaniques indigènes par le biais d'échanges culturels actifs. Il représente Hawaï lors de grands rassemblements d'artistes indigènes, dont quatre Festivals des arts du Pacifique organisés à Palau, aux Samoa américaines, aux Îles Salomon et à Guam, ainsi que le Smithsonian Folklife Festival, qui s'est tenu à Washington D.C. en 2006. Grâce à ses interactions, il renforce son engagement envers sa culture et défend les idéaux de continuité et d'innovation

## FIDJI



### *Koto et Ilisapeci MATEMOSI – Préparatrices de tapa*

Fille de Makereta MATEMOSI, artiste de renom et à l'origine du logo de la compagnie aérienne Fiji Airways, Koto s'impose comme la digne héritière des savoir-faire en matière de préparation du *tapa* que lui a légués sa mère. Déjà engagée dans un parcours universitaire, elle a fait le choix de mettre de côté ses études pour reprendre les affaires de sa mère, qui s'imposent à ce jour comme la source principale de revenu de sa famille. Afin de compléter son projet dans la préparation de *tapa*, elle a suivi une formation impulsée par le Ministère de la Jeunesse et des Sports de Fidji en matière de gestion. C'est ainsi qu'elle a fondé son entreprise sous le nom de *Matemosi Masi Artisan*, qui est une affaire familiale. Koto s'est initiée très jeune à la technique Masi d'impression grâce à sa mère. Depuis le départ de sa mère, elle perpétue cet héritage et s'érige comme digne ambassadrice de la transmission de la préparation typiquement fidjienne du *tapa*. À l'image de sa sœur Koto, Ilisapeci MATEMOSI s'est initiée aux arts et à l'artisanat traditionnels grâce à sa mère Makerita. Suite au décès de leur mère, Isabelici s'associe à sa sœur afin de perpétuer l'héritage de leur mère. Ilisapeci revendique le caractère unique de leur production, qui témoigne de leur identité.

## WALLIS-ET-FUTUNA

### *Siene HEAFALA – Préparatrice en tapa*



Originaire de Wallis-et-Futuna, Siene HEAFALA est une artisane spécialisée en *tapa* et présidente du Conseil territorial des femmes de Wallis-et-Futuna. Les *tapa* confectionnés par Siene HEAFALA sont principalement dédiés aux cérémonies traditionnelles et à la commercialisation. Elle a par ailleurs participé à la confection de plusieurs *tapa* géants de cent (100) *Gatu* (coudées) au moins, selon la mesure traditionnelle, soit cinquante (50) mètres de longueur sur trois (3) mètres de largeur.



### **Filipo TOGA – Sculpteur**

Filipo TOGA, originaire de Wallis-et-Futuna, est un maître dans la sculpture sur bois connu pour la finesse de ses produits, tels que des pièces uniques de lances futuniennes et de *tanoa* (récipient en bois utilisé pour consommer le *kava*), utilisés dans les cérémonies officielles et coutumières du *kava*. Il est ainsi, avec d'autres sculpteurs de Wallis-et-Futuna, un acteur principal dans la perpétuation du savoir-faire futunien en matière de sculpture.

## **7 INVITÉS DES ARCHIPELS POLYNÉSIENS**

### **AUSTRALES**



### **RAIVAVAE - Teariioparani TUMARAE – Sculpteur sur bois**

Teariioparani ou *Pāpī* Tearii, sculpteur reconnu de Ra'ivāvae, maîtrise la sculpture sur pierre et sur bois. Il est également formateur. Agent communal de Ra'ivāvae, c'est à sa retraite en 1980 qu'il s'engage dans une association d'artisanat pour se dédier à la sculpture. Il acquiert ainsi au cours de plus de 20 années d'expérience et de savoir-faire l'art de la sculpture. Il crée et produit

des rames, des *tiki*, des *'ūmete* et des pirogues. Il est également formateur et a eu l'occasion de transmettre ces savoir-faire à beaucoup de jeunes de Ra'ivāvae.



### **RIMATARA – Jacques TARINA – Préparateur en matières premières**

Originaire de Rimatara, Jacques TARINA s'est lancé en 2019 avec sa femme dans la préparation du pandanus. Son activité est très complète car elle passe par les plantations de pandanus, héritage de ses parents depuis une cinquantaine d'années. Ainsi, il plante, récolte et travaille le pandanus, alors que sa femme le tresse afin de confectionner des sacs et/ou chapeaux. Aujourd'hui il vit de cette activité avec passion et dévouement.

### **MARQUISES**

### **FATU IVA – Sarah VAKI – Préparatrice de tapa**

Sarah Vaki est originaire de Fatu Iva. Alors enseignante, elle a dédié sa vie à la préparation du *tapa* et dispose d'une expertise de plus de cinquante ans. Elle est fière de ce savoir-faire millénaire et se dit encore protégée par ses ancêtres



et ses idoles de pierre (les tiki, des sculptures anthropomorphes). Ils veillent, le regard figé, sur la terre de Fatu Iva. Elle a reçu ce savoir-faire de sa grand-mère et rappelle à quel point il est associé à une transmission de mère en fille, un savoir-faire à caractère féminin, porteur d'une identité typiquement marquisienne. Sa rencontre avec Monseigneur LE CLEAC'H participe à la continuité de la pratique du *tapa* et à sa perpétuation à Fatu Iva. La préparation du *tapa* est ritualisée et implique une immersion et une considération de la nature, avant de pouvoir couper des troncs. Sarah s'impose ainsi comme l'ambassadrice du *tapa* et une conservatrice de renom de ce savoir-faire.

***'UA POU – Jean KAUTAI – Sculpteur sur pierre fleurie***

Originaire de Hohoi, Jean KAUTAI est connu par son travail de sculpture sur pierre fleurie, *te*



*kea pua*. Ainsi, il se plaît à valoriser cette pierre selon la forme qui lui passe par son imagination : pilon (*tuki*), tortue (*honu*) entre autres. Son activité de sculpture est un savoir-faire qu'il partage en famille, puisqu'il est soutenu par son épouse qui sculpte, et sa fille qui polit. Pour citer ses œuvres honorifiques, il a contribué à la réalisation de l'autel de l'église Sainte-Thérèse à Taunua et à la conception d'une pièce en pierre fleurie de six (6) tonnes. Il

expose au centre d'artisanat de Hakahau.

**TUAMOTU**



***GANĀ ('ANAA) – Maima MATAI – Vannière (nī'au)***

Originaire de Ganā ('Anaa), Maima MATAI est une artisane spécialisée dans les coquillages et le tressage *Rāraga Mātua*, *Kero* et *Pākerere*. Ses activités de vannière et bijoutière traditionnelles sont des savoir-faire partagés par sa mère, par Mareva ORBECK lors de ses formations sur la décoration de miroirs avec des coquillages et par Tevahine TEARIKI sur les techniques de tressage, *Rāraga mātua* notamment.

***RANGIROA – Davida TAPUTEA – Sculpteur sur bois***

Davida TAPUTEA, représentant de l'île de Rangiroa, est un graveur sur nacre qui a souhaité donner vie à ses idées en se formant aux techniques de gravure au Centre des Métiers d'Art de Papeete pendant deux (2) ans. Après avoir remporté le 1<sup>er</sup> prix en gravure au concours du Centre des métiers d'art en 1991, il a travaillé deux (2) ans à l'atelier PROKOP. Davida TAPUTEA a été pendant plusieurs années formateur en gravure sur nacre et sculpture sur bois dans plusieurs centres d'aide aux handicapés (HUMA



MERO, TURU MA, RIMA HERE) et au CETAD de Rangiroa. Depuis 2016, il travaille à son compte et vit de son activité.

## SOCIÉTÉ

### *RA 'IĀTEA – Guillaume IOTEFA – Sculpteur sur bois et sur pierre*



Guillaume IOETFA, originaire de Ra'iātea, dispose de l'agrément 'Ihi rima'ī mā'ohi reconnu dans le domaine de la sculpture. Il sculpte, grave, pyrograve sur le bois, la pierre et l'os. Il s'est formé au Centre des métiers d'art de la Polynésie française et à l'école de bijouterie joaillerie Saint-Joseph à Punaauia. Il a également parcouru le monde afin de pouvoir parfaire sa maîtrise et s'inspirer des techniques innovantes que l'on retrouve en Nouvelle-Zélande, au Canada et en Espagne. Il manie

autant l'outillage mécanique que manuel. Pour citer quelques unes de ses œuvres, il est à l'origine de la sculpture du totem de l'émission Koh Lanta. En matière de transmission, Guillaume est également formateur et intervient ainsi au Lycée professionnel de 'Uturoa, à Ra'iātea, auprès de jeunes en situation de décrochage scolaire, à la prison de Ra'iātea et enfin au centre de détention Tātutu à Papeari.

### **9 'IHI RIMA'Ī MĀ'OHI SUR LE FESTIVAL**

**Les artisans détenteurs de l'agrément 'Ihi rima'ī mā'ohi sont considérés comme des experts et formateurs dans leur spécialité. Sur les quinze (15) 'Ihi rima'ī mā'ohi possédant l'agrément, neuf (9) ont accepté l'invitation au Festival *Firi-ā-Tau* :**

Fauura BOUTEAU	Bijouterie d'art traditionnel
Guillaume IOTEFA	Sculpture
Hinatea COLOMBANI	Préparation du <i>tapa</i>
Iaera TEFAAFANA	Vannerie
Jean-Yves TUIHAA	Bijouterie traditionnelle et préparation de la fibre de coco
Mareva ORBECK	Bijouterie traditionnelle en coquillages
Teva FAUURA	Bijouterie d'art traditionnel
Tevahine TEARIKI	Vannerie et préparation de matière première
Vainui BARSINAS	Vannerie ('ā'eho – roseau)

## UNE SÉLECTION DE FILMS DU FIFO SUR LES THÈMES DU FESTIVAL

Ce programme de projections a été rendu possible grâce au partenariat avec le FIFO qui a mis gracieusement à disposition ces courts et longs-métrages sur les peuples du Pacifique. Les films seront projetés dans l'auditorium du Musée de Tahiti et des Îles en entrée libre (100 places disponibles).

### Mercredi 22 novembre 2023

**9 h à 9 h 30 - *Wimawi (19')*** : Musée du quai Branly, de nos jours. Des objets Kanaks sont exposés. Ils offrent autour de Wimawi, masque de deuil évoquant l'esprit du pays des morts, un chemin vers la culture et l'âme kanakes. Le film s'interroge également sur la place des objets à caractère spirituel dans l'enceinte de musées, loin de leur lieu d'origine et de leur rôle premier.

**9 h 30 à 10 h 30 - *Kanak (53')*** : « Kanak » est un voyage au cœur d'une culture originale avec pour guide Edou, responsable du Centre culturel Tjiabou à Hienghène. Fin connaisseur de la façon de se penser Kanake, il nous conduit à la découverte de toutes les facettes de la culture de son pays.

**13 h à 14 h - *Paroles de tapa (54')*** : Le *tapa* est l'une des créations les plus révélatrices des cultures du Pacifique. Dans cette étoffe océanienne faite d'écorce battue s'inscrivent des savoirs ancestraux, des gestes immémoriaux, l'histoire des rapports sociaux. Il est vêtement, support de communication avec les ancêtres, biens d'échange, trésor féminin et parfois, ressource économique de familles entières. Voici tout ce que retrace ce film à l'occasion des échanges entre créatrices ou spécialistes du sujet lors du 1<sup>er</sup> Festival du *tapa* océanien en 2014 à Tahiti. *Cette projection sera suivie d'une table ronde.*

**16 h à 16 h 30 - *Tales of Tonga 'Arioi (14')*** : Tahiti. Les *ariori*. Une société à l'intérieur de la société ancienne. Un groupe unique par ses talents et sa créativité. Hommes et femmes, comédiens et danseurs. Libres. Au-delà des limites imposées au peuple. Mais serviteurs du dieu 'Oro, de la fertilité et de l'abondance, ils ne devaient pas avoir d'enfants.

**16 h 30 à 17 h - *Ta Moko (24')*** : Ta Moko relate l'évolution vers la modernité de l'art ancien et rituel du tatouage facial des Maoris de Nouvelle-Zélande. Ta moko suit trois personnes pendant le *moko* (tatouage facial traditionnel), depuis le retour à l'usage très traditionnel des ciseaux en os, à la pratique controversée du port par les *Pakeha* de tatouages *māori*. Ta Moko invite à un passionnant et chaleureux voyage dans l'univers parfois effrayant, voire menaçant, des porteurs de moko.

### Jeudi 23 novembre 2023

**10 h à 11 h - *Artefact – Star travel (53')*** : Les Polynésiens ont-ils voyagé par hasard pour peupler les îles ? Seraient-ils parvenus jusqu'à Aotearoa par accident ? Guidé par le savoir et l'humour sarcastique de Dame Anne Salmond, ce documentaire offre sa vision corrigée des navigations océaniques, s'appuyant sur des découvertes archéologiques comme sur la mémoire orale transmise par les Māori des générations précédentes, et sur des artefacts du passé.

**11 h à 12 h - *Rurutu, terre des 'umuai (52')*** : Rurutū. Une communauté où la coutume tisse les liens entre les habitants. Depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle, à 'Āvera, la grande fête de l'année

est le *'umuai*, l'organisation de mariages collectifs qui peuvent réunir parfois jusqu'à 17 couples. Amis et familles s'y livrent avec abandon : profusion lors de ces festivités qui durent plusieurs jours, y compris la joie. C'est une part essentielle de l'identité de cette île.

**13 h 30 à 14 h 30 - *Kava, la racine du Pacifique (52')*** : Chaque soir en Nouvelle-Calédonie, des centaines de personnes se retrouvent dans les *nakamal* pour boire un *kava*. Mais que savons-nous vraiment de cette racine, si ce n'est qu'elle vient du Vanuatu et qu'elle était traditionnellement utilisée dans "la coutume" ? *Cette projection sera suivie d'un débat.*

**16 h à 17 h - *Motu Haka (52')*** : Depuis plus de 40 ans, aux Îles Marquises, les membres de l'Association Motu Haka se lèvent pour rassembler, sauvegarder, mettre en valeur ce qui demeure de leur culture. Grâce aux combats menés, le peuple marquisien peut honorer ses origines et les montrer avec ferveur à l'occasion d'un festival des arts traditionnels. C'est un combat pour l'histoire, pour l'identité, pour les générations futures. Un combat pour l'humanité. *Cette projection sera suivie d'un débat.*

### *Vendredi 24 novembre 2023*

**10 h à 11 h - *Tataū, la culture d'un art (52')*** : En Polynésie française, les belles images du tatouage et son histoire. Ce marquage social polynésien, autrefois essentiel, a longtemps été interdit par les missionnaires. Puis l'interdit, intériorisé par la population, a quasi-effacé la mémoire de cet art, devenu presque clandestin. Fin 1970, grâce à Tavana Salmon et au "renouveau culturel", il est réapparu, s'inspirant des motifs marquisiens préservés. Aujourd'hui, il triomphe dans la société polynésienne et s'exporte.

**13 h à 14 h - *Light at the edge of the world (47')*** : Wade Davis voyage à bord de Hōkūle'a, une réplique d'une ancienne pirogue de haute mer océanienne. Basé à Hawaii, où il a non seulement appris les arcanes de la navigation astronomique, mais également à quel point le rôle du navigateur est un point d'ancrage de la société polynésienne.

**14 h 30 à 15 h - *Paitangi (29')*** : Paitangi Ostick, belle Maorie est surtout une artiste très douée aux multiples facettes, reconnue parmi les siens. Tous les arts *māori* la fascinent : graver, sculpter le bois ou l'os, composer ou chanter la musique de son peuple, tatouer ... Elle est parfois critiquée pour oser relever des défis réservés aux hommes, comme le tatouage ou la *waka*. Voici l'histoire de cette battante et de sa victoire.

**15 h à 15 h 30 - *Te Whaikairo Nga Ki o te Tai Ao (14')*** : 2 sculpteurs *māori* venus d'Aotearoa apportant leurs talents, leur mana et leur vision de l'environnement en Antarctique. Leur art faisant écho à la gestion de la Mer de Ross par la Nouvelle-Zélande, ils sculptent des portants pour le camp de base Scott.

### *Samedi 25 novembre 2023*

**10 h à 11 h - *Patutiki (55')*** : Ce documentaire nous emmène au milieu du Pacifique dans l'archipel des Marquises, "la Terre des Hommes". Au cours des siècles, la pratique du tatouage s'y est développée. Art unique par sa richesse graphique, la densité des motifs apposés sur le corps, leur sens, leur portée symbolique. Il plonge ses racines dans la culture marquisienne, les légendes, les récits dans Anciens et résume la mémoire et l'histoire de ces îles.

**11 h à 12 h - Tahiti ora en toute intimité (52') :** Tumata Robinson est bien connue en Polynésie française. Après son départ des « Grands Ballets de Tahiti » en 2008, elle crée « Tahiti Ora » sa nouvelle formation de danse. Notre caméra indiscrète s'est plongée dans l'univers du 'Ori Tahiti depuis le début de la création de la troupe. Nous avons été les témoins privilégiés de la naissance du groupe. Répétitions, création de costumes, premières dans les hôtels, puis leur premier spectacle à la Maison de la Culture : Hiva.

**Ce court métrage, réalisé par Anne PASTOR, sera projeté en avant-première lors du festival. Il a été mis à disposition par l'association En Terre Indigène dans le cadre du projet « De la Mère à La Terre » soutenu par la fondation Chanel.**

**13 h à 13 h 20 - Le tressage aux îles Australes (10') :** Le tressage est un savoir-faire millénaire totalement indissociable de l'identité des Polynésiennes. Transmis de mère en fille, il participe à l'autonomisation des femmes mais s'avère aussi être une alternative écologique au plastique dont il faudrait s'emparer pour aller vers un monde plus durable. Les tresseuses de Rurutu transmettent aujourd'hui ce savoir aux jeunes femmes de leur communauté en portant l'espoir d'une société plus respectueuse de l'environnement et de ces traditions qui mettent la terre au cœur de la vie. *Cette projection sera suivie d'un débat.*



## *TABLES RONDES*

---

Ces rencontres auront lieu sous un chapiteau dédié dans les jardins du Musée ou dans l'Auditorium. Elles permettront l'intervention des artisans experts dans leur domaine venus du Pacifique et du *fenua*, accompagnés de médiateurs qui auront pour mission de rythmer les débats.

### *Mercredi 22 novembre 2023*

**10 h à 11 h 30 - *Préservation des matières et techniques de préparation*** : Quelles sont les problématiques liées à la préservation des matières et des techniques de préparation ? Les spécialistes de l'ensemble du Pacifique pourront évoquer les enjeux et solutions mises en place dans chaque pays.

**À partir de 14h, à la suite de la projection « *Paroles de tapa* »** : Un échange de regard entre spécialistes sur le rôle et la place du *tapa* dans les sociétés de la région Pacifique, notamment en Polynésie et en Micronésie.

### *Jeudi 23 novembre 2023*

**9 h à 10 h 30 - *Sculpture*** : Plusieurs artisans et maîtres en matière de sculpture et originaires de Hawai'i, Aotearoa, Ra'iātea et Tahiti, échangeront sur toutes les techniques que l'on peut recenser dans le Pacifique.

**16 h à 18 h - *Les techniques de fibres hawaïennes par Hanalei MARZAN*** : Hanalei MARZAN, maître des techniques de travail des fibres hawaïennes présentera ses connaissances et son savoir-faire au public.

### *Vendredi 24 novembre 2023*

**9 h 30 à 11 h - *Tīfaifai, origine et évolution*** : Le *Tīfaifai* combine un savoir-faire européen et polynésien, puisqu'il s'appuie sur la confection de patchwork et la maîtrise du textile, en s'inspirant de motifs culturels polynésiens. Au gré des évolutions, il s'agit bien d'une étoffe purement polynésienne dont les artisanes se sont approprié le savoir-faire et n'ont cessé de le faire évoluer.

**14 h à 15 h 30 - *Savoir-faire traditionnels, entre partage et protection*** : La culture et les savoir-faire traditionnels s'inscrivent dans l'oralité, et la question de la transmission peut se poser comme une problématique, entre manque de transmission et crainte de « pillage ». Cette table-ronde fait intervenir des spécialistes issus de pratiques pluridisciplinaires afin de confronter les méthodes et visions dans la thématique du partage et de la protection des savoir-faire traditionnels.

### *Samedi 25 novembre 2023*

**10 h à 11 h 30 - *L'enseignement des savoir-faire artisanaux*** : Un ensemble d'artisans, également formateurs dans leur domaine, viendra échanger sur la question de la formation et de l'enseignement. Une confrontation entre les différentes méthodologies de formation selon chaque Pays du Pacifique.

**14 h 30 à 15 h 30 – Les projets Rara’a autour du livre Vienot :** Suite à la mission menée par le Quai Branly autour du tressage en mars 2023, des échanges autour du livre Vienot qui regroupe de nombreux types de tressage, seront présentés.

### **LES DÉMONSTRATIONS**

---

Techniques de tressage hawaïen par Hanalei MARZAN (Hawai'i)

Comment le *tapa* est préparé et dans quel cadre est-il utilisé (décoration, cadeaux, costumes, mariage, festivités coutumières) par Siene HEAFALA (Wallis)

Assemblage de deux types de *pahu* différents, un *pūniu* et un *lapaiki* par Jordan SOUZA (Hawai'i)

Présentation des techniques de sculpture maorie par Stacy GORDIN (Aotearoa)

Tressage de la fibre de coco - *nape* au travers d'un bracelet par Jean-Yves TUIHAA

Préparation du *revareva* par Tevahine TEARIKI

Présentation de 3 tressages différents du roseau de montagne appelé '*ā'eho* par Vainui BARSINAS

*Tapa* marquisien en écorce de caoutchouc par Sarah VAKI

*Haka* et *Mau rākau māori*, danse et art martial maoris présentés par Eraia KIEL (Aotearoa)

Étapes de préparation du *pae'ore* par Jacques TARINA

Création de papier à partir des techniques de *tapa* par le Centre des métiers d'art

## LES ATELIERS

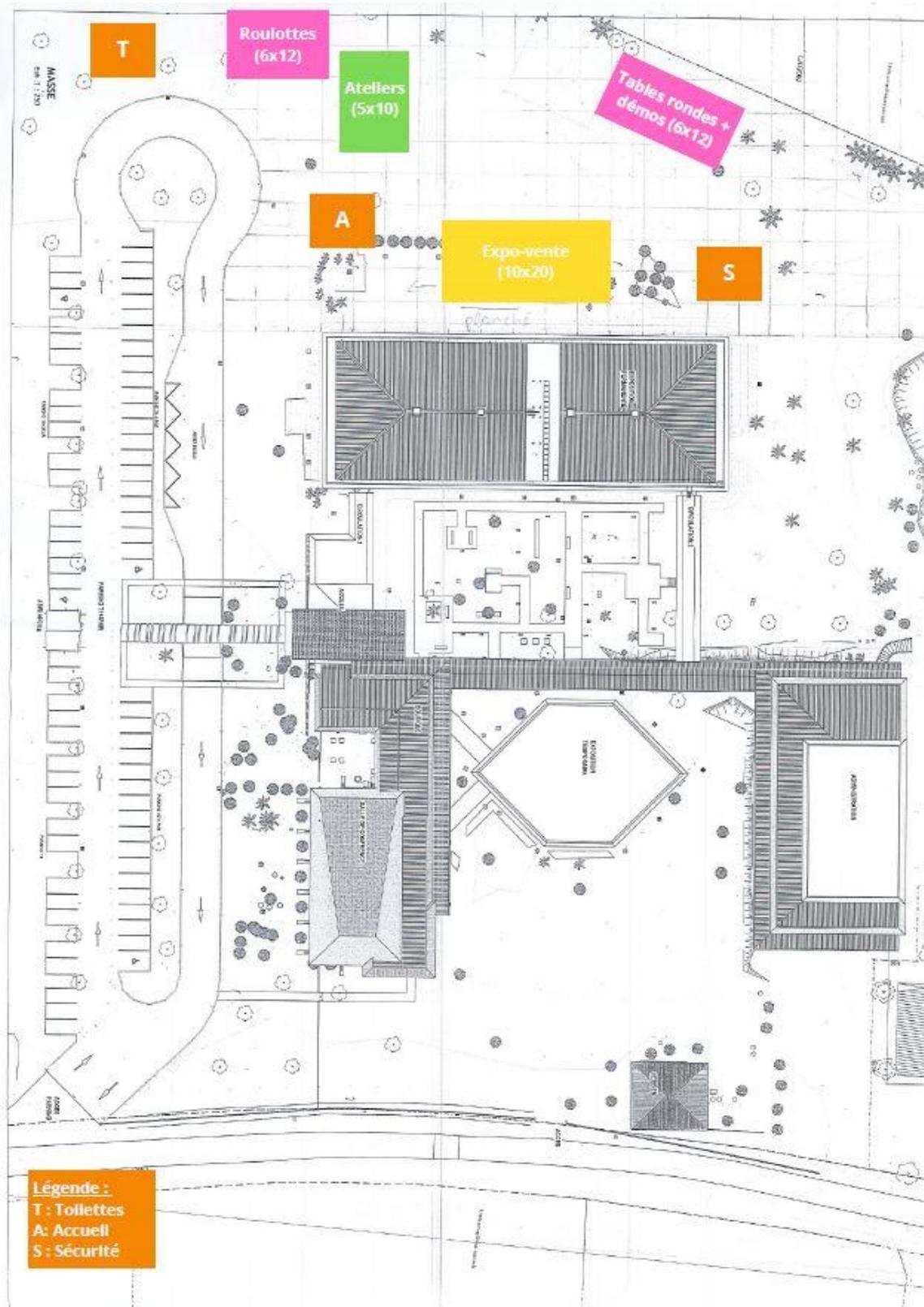
Les ateliers sont proposés par des artisans volontaires à destination d'un public amateur désireux de s'initier aux savoir-faire d'artisanat. Adultes et enfants (de 6 à 15 ans) pourront découvrir une ou plusieurs activités et repartir avec leur création.

Les inscriptions seront possibles uniquement *via* un formulaire en ligne qui sera accessible sur le site [www.artisanat.pf](http://www.artisanat.pf) à partir du **9 novembre**.

Atelier	Artisan	Nbre de places	Public	Tarifs
Petit cours de 'ukulele	Keanu HIKUTINI	5	Adultes et enfants à partir de 10 ans	2 000
Confection d'une paire de boucles	Tehina MANUTAHU	6	Adultes et enfants à partir de 10 ans	2 500
Pendentif ou Porte clé en bois	Guillaume IOTEFA	2 à 5	Adultes et enfants à partir de 12 ans	3 000
Dessin sur papier imitation de <i>tapa</i>	Hedwich LESCA	4	Adultes et enfants à partir de 12 ans	3 000
Tressage du <i>Harakeke</i> (lin de NZ) pour en faire un bracelet	Kororia & Te Whaea Witika - NZ	10	Adultes et enfants à partir de 12 ans	2 000
Petit <i>tiki</i> en bois	Mautai TEIKITEEPUPUNI	5	Adultes et enfants à partir de 12 ans	3 000
<i>Kesa Masi</i> , impressions sur <i>tapa</i> et teintures naturelles	Koto & Ilisapeci MATEMOSI - Fidji	8 à 10	Adultes et enfants à partir de 12 ans	2 500
<i>Kaikai</i> , figures avec des cordes	Isabel PAKARATI - Rapa Nui	5	Adultes et enfants à partir de 12 ans	2 500
Sculpture	Temanahere ITCHNER	7	Adultes et enfants à partir de 12 ans	3 000
Pochette avec tissu et coquillages	Timeri POLLOCK	20	Adultes et enfants à partir de 12 ans	3 000
Petit Panier moulin	Vahinearui TEAHUI	3	Adultes et enfants à partir de 15 ans	3 000
Bague en fibre de coco tressée	Florine CHONG	3	Adultes et enfants à partir de 15 ans	3 000
Bague en coquillages	Fédération artisanale Heirau'uratao'a rima'i no Papara	4	Adultes et enfants à partir de 6 ans	1 500
Bracelet de coquillages	Philomène TEFAATAU	6	Adultes et enfants à partir de 6 ans	1500
Pendentif en crayon d'oursin	Romain PATER	2	Adultes et enfants à partir de 6 ans	3 000
Pendentif tressé	Iaera TEFAAFANA	10	Adultes et enfants à partir de 6 ans	3 000
Pochette avec coquillages	Inarii REHIA	20	Adultes et enfants à partir de 6 ans	3 000
Ras de cou en coquillages	Tehea HOPARA	5	Adultes et enfants à partir de 6 ans	3 000

Bol en coco gravé	Kihi TUIHO	6	Adultes et enfants à partir de 6 ans	2 500
Bracelet en <i>pīkūkū</i>	Mareva ORBECK	10	Adultes uniquement	500
Initiation à la gravure Ra'ivāvae	Eros TAMAITITAHIO	5	Adultes uniquement	3 000
<i>Tapa</i> et déclinaisons	Siene HEAFALA - Wallis	6	Adultes uniquement	2 500
<i>Makau Iwi</i> , sculpture d'un hameçon en os	Jordan SOUZA - Hawai'i	10	Adultes uniquement	5 000
<i>Haka et Mau rākau māori</i> , art martial <i>māori</i>	Eraia KIEL - NZ	10	Danseurs	Gratuit
Fabrication d'une lance traditionnelle futunienne miniature	Filipo TOGA - Futuna	10	Adultes uniquement	3 000
Impression <i>tapa</i>	Bernie	20	Enfants à partir de 6 ans	Gratuit
Jeu "La danse des costumes" - Atelier créatif enfants (découpage, pliage, <i>etc.</i> ) - Dégustation de jus de canne à sucre	Association des amis du MTI	20	Enfants à partir de 6 ans	Gratuit

## PLAN D'IMPLANTATION



## PARTENAIRES

Sous l'égide de la Vice-présidence, ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur, de l'Environnement, du Foncier et de l'Artisanat, en charge des Relations avec les Institutions, l'organisation d'un tel événement n'aurait pas été possible sans le soutien des partenaires :

La **Misson aux affaires Culturelles (MAC)** du Haut-Commissariat de la République en Polynésie française et le **Fonds Pacifique** ont été d'un précieux soutien sur cet événement.

**Te Fare Iamanaha - Musée de Tahiti et des Îles**, pour sa participation tant sur l'élaboration du programme que sur la prise en charge d'une partie de la logistique et de la sécurité.

Le **FIFO** pour la mise à disposition de cette belle programmation de films du Pacifique.

La **Direction de la culture et du patrimoine** ainsi que le **Conservatoire Artistique de la Polynésie française** pour leur aide au niveau des prestations culturelles.

Le **service de l'interprétariat** pour son accompagnement durant la traduction et la compréhension des débats et échanges lors des tables rondes.

**Tahiti Tourisme** pour sa participation à l'accueil des invités ainsi qu'à l'organisation de journées culturelles.

La **CCISM** qui a été un intermédiaire précieux auprès des douanes et a répondu à toutes les questions liées à l'importation.

Et enfin les médias **TNTV, Radio 1 & Tiare FM, Tiki Mag** et **Fenua 'Orama** pour la couverture médiatique de l'événement.

*À tous, māururu roa !*



## *INFOS PRATIQUES*

---

**Du mercredi 22 au samedi 25 novembre 2023 à Te Fare Iamanaha – Musée de Tahiti et des Îles**

**Horaires :**

- Mercredi 22 novembre : Ouverture à partir de 8 h pour l'inauguration et fermeture à 18 h
- Jeudi 23 novembre : de 9 h à 18 h
- Vendredi 24 novembre : de 9 h à 18 h avec une soirée spéciale de 19 h à 21 h
- Samedi 25 novembre : de 9 h à 18 h

**Inscriptions aux ateliers uniquement en remplissant un formulaire en ligne sur le site [www.artisanat.pf](http://www.artisanat.pf) à partir du 9 novembre.**

**Plus d'informations :**

FB et IG : artisanat.pf

[www.artisanat.pf](http://www.artisanat.pf)

Pa mail sur [secretariat.artisanat@administration.gov.pf](mailto:secretariat.artisanat@administration.gov.pf) ou au 40 54 54 00

## *CONTACTS UTILES*

---

**Vanessa CUNEO – Organisation générale**

Responsable du développement, de l'animation et de la communication

[vanessa.cuneo@administration.gov.pf](mailto:vanessa.cuneo@administration.gov.pf) - 40 54 54 08

**Alizée BIZIEN – Communication sur l'événement**

Chargée de communication

[alizee.bizien@administration.gov.pf](mailto:alizee.bizien@administration.gov.pf) - 40 54 54 06

**Hereiti PICARD – Relation avec les invités du Pacifique et coordination**

Chargée du développement et d'animation

[hereiti.picard@administration.gov.pf](mailto:hereiti.picard@administration.gov.pf) - 40 54 54 03